

yle <<https://yle.fi/>>

> Selkouutiset

Suomi – Finnish <<https://yle.fi/aihe/artikkeli/2015/12/15/suomi-finnish>>

> Mun Suomi

Selkouutiset ⇒ わかりやすいニュース

Faktaa Suomesta ⇒ フィンランドについての事実

Suomalaisten oudot tavat ⇒ 奇妙な習慣

Suomalaista perinneruokaa ⇒ 伝統的な食事

Suomi-sanakirja ⇒ フィンランド辞典

『フィンランド語との対話』 <<https://yoshidakingo.com>>

> 「Ⅶ. フィンランド語学習教材」 > 「フィンランド語読解(動画)」

> 「動画」「PDF」

フィンランド語読解②:フィンランド辞典(1)

Suomi-sanakirja (1)

Aamu

Aamulla syödään iso aamiainen. Se voi olla vaikka puuroa tai jogurttia, mehua ja leipää. Ja tietysti suodatinkahvia! Suomi käynnistyy kello 08.00, vaikka ulkona olisi säkkipimeää.

Suomalaista perinneruokaa (1)

Ruokailuajat

Aamiainen 06.00 - 08.00

Puuroa, kahvia, leipää, kananmunia ja juustoa.

Aamiaista pidetään päivän tärkeimpänä ateriana. Kaurapuuro on täyttävää ja helppo valmistaa!

Suomi-sanakirja (1)

Aamu

①Aamulla syödään iso aamiainen.

aamu > aamulla, päivä > päivällä, ilta > illalla, yö > yöllä

syödään 受動現在 < syödä

タイプ1以外

syödä > syödä-än

tulla > tulla-an

受動形? 「～する」

②Se voi olla vaikka puuroa tai jogurttia, mehua ja leipää.

voida「できる、ありうる、かもしれない」

vaikka(pa)「たとえば」

limsa, limu「清涼飲料水」

③Ja tietysti suodatinkahvia!

suodatin-kahvi

suodatin「フィルター」< suodattaa「濾す」

-in:-ime- 道具などを表す接辞

avain「カギ」、puhelin「電話」

kauko-säädin「リモコン」 < säätää「調節する」

④Suomi käynnistyy kello 08.00, vaikka ulkona olisi säkkipimeää.

käynnistyä「起動する、動き出す」< käynnistää「起動させる」

< käynti「起動; 訪問」< käydä

vaikka「～だとしても」

olisi < olla の条件法現在

säkki-pimeä「袋暗い」

Suomalaista perinneruokaa (1)

Ruokailuajat

Aamiainen 06.00 - 08.00

Puuroa, kahvia, leipää, kananmunia ja juustoa.

Aamiaista pidetään päivän tärkeimpänä ateriana. Kaurapuuro on täyttävää ja helppo valmistaa!

Suomalaista perinneruokaa (1)

① Ruokailuajat

ruokailu「食事(をとること)」< ruokailla < ruoka

aja-t < aika : aja-

poika : poja-

② Aamiainen 06.00 - 08.00

③Puuroa, kahvia, leipää, kananmunia ja juustoa.

kanan-muna

kanan 属 < kana

④Aamiaista pidetään päivän tärkeimpänä ateriana.

aamiaista「朝食を」分格 < aamiainen

aamiaise-sta 出格

pidetään 受動現在 < pitää

タイプ1の受動形

puhua > puhu- > puhu-taan

lukea > luke- > lue- > lue-taan

tietää > tietä- > tiedä- > tiede- > tiede-tään

pitää > pitä- > pidä- > pide- > pide-tään

Pidän Suomesta. 「フィンランド語が好きです」[出格]

-na/-nä 様格「～として」

pitää + 分格 + 様格「…を～だとみなす」

tärke-impä-nä = tärkeä / 最上級 / 様格

tärkeä > tärke-in 最上級 > tärke-impä-

-in > -impa-/-impä-

⑤ Kaurapuuro on täyttävää ja helppo valmistaa!

kaura-puuro「オートミール」

täyttävä-ä

täyttävä 能動現在分詞「満たすような」 < täyttää「満たす」(täysi「いっぱい」の)

helppo valmistaa

形容詞 + A 不定詞「～するのは…だ」